

به كوردی ئەژیم به كوردی ئە مەرم به كوردی ئە دەم وه لّامی قه برم:

كوردستان نیت به هیچ شیوهیهك له گه لّ ئەم بیرو بۆچونه به ناو مۆدیرنه نیه كه له م نووسینهی كاك فایق عبدالهی پور هاتوو. بیری نه ته وهی ریبازی تاسه ری كوردستان نیت، به لام بۆ پاراستنی پرنسیپی ئازادی بیرو، بلاویده كه ینه وه.

كوردستان نیت

شيعری ناسک له خزمهت دنياى دارزیودا

فايق عبدالهې پور

ته م نوسراويه ولاميكي كورته به چه ند به شيك له باسيكي چه مه سه عيد چه سه ن له ژير ناوى "پرژه ي ناوى فينك" كه له ريكه وتى ۱۴-۱۲-۲۰۰۱ دا له ولامى "ناسو" دا له سايتى "كوردستان نيت" ه وه بلاو بوته وه.

هه ول ته ده م كه قورسايبى باسه كه بخريته سه ر روانگه ي چه مه سه عيد سه بارهت به زمان و شيعر، هه روه ها شاعير و سياسهت. هه ر ليره شدا ته وه روون بكه مه وه كه من به داخه وه سه ر به هيچ حيزييك نيم. نه ك له به ر ته وه ي كه حيزيم پي موته كه و ره موزنه بيت به لكو له به ر ته وه ي كه خوم به هيچ حيزييك نزيك نابينم. نوسه ري "پرژه ي ناوى فينك" به ته واوى دژى ديارده ي حيزيه و هه ول ته دا "ناسو" و مروقايه تى له به ندى ره موزنه ي حزب رزگار بكا. "نوسه ر" بوته پروميتيه كه كه شيعرى له خواكان دزيوه و بو ناسوى مروقى هيناوه تاكو ته وي پي رزگار كات. هه موو مه ترسييه كانى ته م كرده وه شى له به رچاو گرتووه چونكو له وانه يه خواكانى شيعر به گژى دابچن كه شيعرى پيروزى بو مروقى ناسايبى وه ك ناسو هيناوه.

ئاگره كه ي پروميتيه ئالوگورى بنه ره تى به سه ر ژيانى به شه ر داهينا و مروقى به ره و پيش برد. به لام بزائين به تايبه تى شيعرى چه مه سه عيد، ئاوه ها كاريگه رييه كى هه يه. به برواى من شيعرى ته م شاعيره نه وه ك ئاگره كه ي پروميتيه به تينه و نه پيشره وه، له زور لايه نه وه. به هينانه وه ي نمونه يه ك هه ول ته ده م مه به ستم زياتر روون بكه مه وه.

"چه ند پرسياييكى ناسان" (۱)

كام ولاته،

وه ك كوردستان،

ره نگينه؟:

کام شاعیره،
وه ک گوران زارشیرینه؟
ئاوی کام ده شه ر،
وه ک ئاوی کانیای کوردستان،
ره وانه؟

دایکی کام گه ل،
وه ک دایکی کورد،
دلسوز و میهره بانه؟
به فری کوی وه ک،
به فری ئاسوس،
خاوینه؟

کام ئافره ت وه ک
ژنه کورد پاک داوینه؟
کام دلداره،
ئه وه نده ی مه م جوامیره؟
کام قاره مان
وه ک پیشمه رگه دلیره؟

کام زمانه،
هینده ی کوردی،
ده وله مه نده؟
مندالی کوی،
وه کو مندالی کوردستان

ژیکه له و ليو به خه نده؟

کریکاری کام ولاته،

وه کو پرولیتاری کورد،

بو راپه رین،

به په روشه؟

بورژوای کام نه ته وه یه،

نیو نه وه نده ی بورژوای کورد

گه رده ن که چ و خوفروشه؟

ئه م شیعره ئه وپه ری هه سته نیشتمان په روه ری و ئه فینی خاک و نه ته وه ی کورد له خویدا
ئه نوینی. بو منی خوینه ر ئه م هه لبه سته پر له هه ست و سوزی ناسیونالیستییه و،
ئاخندراوی پی هه لگوتنه، به درویه ک به ناوی نه ته وه، ئاو و خاک. نیوئاخنی ئه م شیعره
دواکه وتویی و نه ته وه په ره سته کی ناحه زه هه رچه نده بو حه مه سه عید شیعریکی ناسک
و جوان بیت! کاتیک بستیک خاک و ئاو، زمان و جل و به رگییکی تایبه ت ئه بنه پیناسه
بو مروف، هه ر له و کاته وه ناسیونالیزمیش "نوتفه" ئه به سته. نوسه ر که کوردستانی پی
له هه موو ولاتیک جوانتره، له به ر ئه وه نییه که هه مو ولاتانی دنیای بینیی و له ناویاندا
کوردستانی هه لبرژاردبی، به لکو له به ر ئه وه یه که جوانی ولاتانی تر نابینی چونکوو شه یدای
جوانی کوردستانه:.

حه مه سه عید زمانی کوردی پی ده وله مه ندرینه له به ر ئه وه ی که زمانی زکماکیه تی و
خوی به م زمانه ئه په یقی نه ک له به ر ئه وه ی زور زمانی دنیا بزانی ولایه نه
زمانه وانیه کانی هه لسه نگاندبن! حه مه سه عید ئا فره تی کورد به پاک داوین ترین ناو ئه با.
ئه م وشه یه زمان حالی که سانی پیاومه زنی دواکه وتویه بو دورخستنه وه ی ئا فره ت له حه ز
و چیژی جنسی. به پیی ئه م بوچونه ژنیک که په یوه ندی جنسی هه بی داوین پیس و
سوزانییه. به لی ئه م شیعره چیر و نا "ناسکه" هه لگری ئه م بیر و بوچونه گه نده ل و

دواکه وتوانه یه. من داوا له هه موو خوینه ریکی مودیرن ئە که م که "سه ریان" نه به م چه شنه شیعره نه به سیاسه تی چه وتی ناسیونالیستی بسپیرن. شیعر له وانه یه ناسک و به پیز بی به لام ستایشی خومه یینی، بارزانی و ره موزنه ی تری له م چه شنه بکا. شیعر هه یه وه کوو شیعی هه ژار (بروانه "هه ژار بو کوردستان") که عه ره ب و عه جه م به "پاشه ل ته ر" و شیایوی کوشتن ناو ئە با. هینانه وه ی چه ند نمونه یه ک بی خیر نییه.

هه ژار ئە لی: (۲)

ببینی سویسنی و گه ورکان
مه لکه مووتی فارس و تورکان
با بچیته مه لبه ندی مه نگور
کوری به گوری عه جه م در!

هه ر له م دیوانه دا ئە خوینینه وه:

هه ر بینا شورشه که ت هاته وه گه ر
سه ر نه وی بوو عه جه می پاشه ل ته ر
کی په نای گرت له ره هیله ی توپان
چه ند سه که ت بوون عه جه موجاش توپان (۳)
به داخه وه شیعی کوردی پره له بیری گه نده لی نیشتمان په روه ری، سوکایه تی به ژن،
وه سفی سه رکرده کان و سه روک عه شیره ته کانی کون و نویی کورد. به پیچه وانه ی روانگه ی
نوسه ر که شیعی پی رزگاری به خش و شیایوی سه ر پی سپاردنه، من پیم وایه که شیعریش
وه کو هه ر دیارده یه کی کومه لایه تی، مورکی کیشه و مملانیی کومه لایه تی به
ته ویله وه یه و ده کری کونه په ره ستانه یان پیشره و بیت. ئاشکرایه که شیعی پیشره و
ئه توانی یه کی له ئامرازه کانی بنیادنانی دنیایه کی ئاسوده و پر له ئوخه ی بیت. شیعی
"چه ند پرسیاریکی ئاسان" راست و ره وان ده چیته گیرفانی ناسیونالیزمی کورده وه و خزمه ت
به چینی ده سه لاتداری کومه ل ئە کات. ئە م شیعره نمونه یه کی زه قی بیری ره شی
نه ته وه په ره ستییه.

لورکای شاعیر سه باره ت به نیشتمان و نه ته وه ئە لی:

"من برای هه موامم به لام له که سیک که چاو و گوی نه کراوه، ولاته که ی خوش ده وی و

خوی به خوی بیری ناسیونالیستی ئە زانی، بیزارم. من وه سفی ئیسپانیا ئە که م و تا موخی ئیسقانم خوشم ده وی به لام به ر له هر شتیک هاوولاتی هه مو جیهان و برای هه موانم". (۴)

حه مه سه عید پیی وایه شیعر دیارده یه کی غه یره چینایه تییه و له ژه ننگ و ژول به دوره. " فدریکو گارسیا لورکا " له جیگایه کی تردا ئە لی: "دوو پیاو به قه راغ روباریکدا ئە رون . یه کیان ده وله مه نده و ئە وی تریان فه قیر. پیاو ده وله مه نده که ئە لی بروانه ئە م که شتییه جوانه ی سه ر ئاوه که! سه یری ئە و زه نبه قانه بکه که قه راغ ئاوه که یان داپوشیوه! پیاو فه قیره که له به رخویه وه ئە لی من برسیمه و هیچ نابینم. من برسیمه!" (۵)

لورکا له دریژه دا ئە نوی: " روژیک که برسیمییه تی له ناوچی، مه زن ترین ته قینه وه ی روحی که مروث ئە توانی بیهینیته به ر چاو، رو ئە دا. مه حاله بتوانین بینینه به رچاو که روژی رودانی ئە م شورشه که وره چ شادییه کی مه زن ساز ئە بی."

لورکا خوش ئیژی کاتی ئاماژه به جوانی ئە کا له دوو روانگه ی جیاوازه وه. ئە وه ی که بو کابرای ده وله مه ند جوان ئە نوینی وه به ر چاوی کابرای برسی ناکه وی. زمانی ئاخافتنی ئە م دوو که سه جیاوازه، وه ک ئە وه یه تیک نه گه ن. من دلنیام که به شیکی زور له خه لکی ئاسایی کوردستان که شاره زاییان نییه به سه ر شیعر و ئە ده ب دا، زمانی ئالوزی

حه مه سه عید و روشن بیرانی لایه نگری "کوردستانی گه وره" فام ناکه ن. جگه له م راستییه، زمانی دوانی چین و تویره جوراوجوره کانی کومه ل جیاوازه له به ر ئە وه ی که ده رد و مه ینه ت و به رژه وه ندییه کانیان جیاوازن. زمانیش شتیک نییه جگه له ئامرازیک بو ده ربرینی حه ز، ویست، ده رد و ئیشی مروث.

مارکس و ئینگیلس له ئایدیولوژیای ئالمانیدا ئە لین "زمان وه دیهاتنی راسته وخوی فکره، فیلسوفه کان هه روه ک بونیکی سه ربه خویان به خشیوه به فکر، ناچارن که زمانیش بخه نه هه ریمیکی سه ربه خووه".

هه ندیک که س ئیددیعا ئە که ن که شتیک جگه له زمان بوونی نییه له جیهاندا له به ر ئە وه ی ئە و دنیایه ی که تیایدا کرده وه کانمان به ئە نجام ئە گه یه نین جیهانیکه که ئە ی

ناسین و به زمان وه سفی ئه که یین. ئه م روانگه یه شکلیکی تایبه ت و نوییه له ئایدیالیزم که به رهه می ره ش بوونی ئاسو سیاسی یه کانه. ئه م به رواله ت رادیکالیزمه ی دوا ی پاشه کشه ی چه پ، رادیکالیزمی گوتاری بی کرده وه یه. یان باشتر بلیم ئه م به رواله ت رادیکالیزمه، قسه له جیگه ی کرده وه دانه نی.

حه مه سه عید ئه نویی: "زمان مه رچی هه بوونی فیکره، ئاخر بیر ناتوانی له ده ره وه ی زمان دابی و ئه گه ر زمان نه بوایه فیکریش نه ده بوو، بویه که سی خاوه ن فیکر ناچاره گرنگی به زمان بدات و پوخت بنووسی. ملنه دان له بواری زماندا، ره نگدانه وه ی نه زانییه و تاکه ده سه لاتیکی فاشست که ده بی هه موومان به ریزه وه سه ری بو نه وی که یین، زمانه". (۶)

به پیچه وانه ی بوچونی کاترین بیلسی و حه مه سه عید ئه گه ر زمانیش نه با فکر هه ر ده بوو. راسته که زمان و فکر په یوه ندی راسته وخویان هه یه به یه که وه به لام زمان ته نیا زه رفی ده برینی فکره. فکر ئه توانری له ریگه ی تریشه وه ده ربرداری بو وینه له ریگه ی دانس، وینه کیشی و موزیک. مروقی سه ره تایبی به شیکی زور له فکر و بییری خوی له ریگه ی وینه کیشانه وه له بان دار، به رد و پیست ده بریوه. بو راکیشانی سرنجی ژن، پیاوه کانی خيله سه ره تایبی یه کان و به شیک له ئه فریقایی یه هاوچه رخه کان، به شیوه یه کی تایبه ت و بی قسه له ریگه ی هه لپه رکه وه هه ول ئه ده ن فکر و مه به سستی خویان ده ربرن. سه ر نه وی کردنی حه مه سه عید بو هیزیک فاشست به ناوی زمان ئه وه مان بو ده رئه خا که حه مه سه عید خوی به نگی شیعر و شه واره ی زمانه. نووسه ری پیشره وه نابی سه ر بو هیچ هیزیک فاشست دانه وینی به لکو به پیچه وانه وه، زمان ئه بی ملکه چ بی له به رامبه ر خاوه نه که یدا جا خاوه نه که له وانیه مروث دوست بی یان شوقینیست و فاشست. به نگی بوون ئه نجامی باشی نییه، جا به نگی حیزب بیت چ هی شیعر!

من سه باره ت به پوخت نویین له گه ل حه مه سه عید هاورام، به لام پیم وانیه که ئه گه ر که سیک پوخت نووس نه بوو، پوخل فکره. "گرامشی" له دژایه تی له گه ل ئیلپته روشن بیره کان ئیژی: " گشت مروثه کان فه یله سوفن چونکوو هه ر تاکه که سیک له ریگه ی

که لک وه رگرتن له زمان، که پیکهاته یه که له بوچون و مه فهومی دیاریکراو، لیکدانه وه یه که له و جیهانه ی که تیایدا ته ژی به ده ست دینی". (۷)

حه مه سه عید زمان بو زمان به کار ته هینی به لام من زمان وه ک ئامرازی په یوه ندی کومه لایه تی، ده برینی هه ست و ویست و ئالوگوری بیرورا سه یر ته که م. زمانی کوردی پیناسه یه بو حه مه سه عید؛ زمانی کوردی بو من ئامرازی په یوه ندی گرتنه له گه ل مروقه کورد زمانه کان. بو حه مه سه عید زمانی کوردی "گولی روونه"، جوانه و باخچه یه. من له م باخچه ی حه مه سه عیده دا به ده یان و سه دان "چه قله که ره" و "جله" ته بینم. ده ویتی، سوزانیتی (۸)، بی بن (۹)، گانده ر، جنده، کونی، قه حبه، حیز، بن پژاندن، ده راشو، دیله در مایینی کویت، به ستوک و خه نیم (۱۰) ته نیا چه ند نمونه یه که له و چه شنه وشانه ن. حه مه سه عید وشه ی وه ک ده ویت، سوزانی و بی بن به کار ته هینی، هه ژار موکوریا نیش وشه ی وه ک گانده ر، جنده و خه نیم ته خاته ناو فه رهه نگه که یه وه. ته م نزیکیه تیبه سه یر نییه، ته م دوو نووسه ره سه ر به بنه ماله گه وره که ی کوردایه تین که تیایدا پیاو مه زنی شتیکی سه ره کییه. نووسه ری مودیرن هه رگیز به م جوړه باسی ژن و په یوه ندی جنسی ته و و ته ندامی جنسی ته و ناکا. چواندنی کرده وه ی تیروریستی بن لادن به لاجونی "په رده ی کچینی" ته نیا دواکه وتویی نوسه ر نیشان ته دا. نه مانی په رده ی کچینی، شتیکی له ئاسایی ش ئاسایی تره به لام بو که سی ناموس په ره ست رووداویکی گرنکه وه ک روخانی دیواری برلین و تیک قرمانی world trade center. ژنیک که به هه ر هویه ک بی گیروده ی له ش فروشی ته بی، له لایه ن حه مه سه عید و هه ژار و باقی نوسه ره کانی ته م خیزانه، هه زار و یه ک ناو و ناتوره ی لی هه لئه دری. قه حبه باریکی نیگه تیقی به هیزی هه یه و ته نیا بو جیا کردنه وه و تیک شکاندنی ریز و حورمه تی ئینسانی ئافره تی له ش فروش به کار ته هیندری. باخچه ی رازاوه ی زمانی ره نگینی کوردی پره له م وشه ناحه ز و سووکانه. که وابی خه تای وشه بیگانه کان نییه که ته م باخچه ژاکاوه، به لکو خودی باخچه که پره له جله و گیا که له ی نیوخویی و "خوولاتی".

حه مه سه عید روو له به کر ته حمه د ته لی: " له باخی زمانی کوردیدا، نوسینی ئیوه گیا که له یه، ده بی بژار بکری. وه ختم که مه، ده نا به تاوانی پیسکردنی ژینگه ی زمانی کوردی، داوام له سه ر تومار ده کردن...." (۱۱) حه مه سه عید ره خنه له م. حکمت ته گری و ته لی "ئاخو ته گه ر که سیکی وه ک مه نسوور حکمه تی په روه رده ی ئاسیای مه لبه ندی درندایه تی، ده سستی له ده ولته ت گیر بی، رووخساری چاوپیسکو سپی ناکاته وه؟" (۱۲)

نوسه ری شه واره ی زمان له بیبری ده چیتته وه که خوی نه ک ته نیا ده سه لات به لکو ته نانه ت به و مه رجه ی کاتی هه با نوسه ری وه ک "ئاسوی" (که وشه ی "بیگانه" به قاچاخ ته هیننه ناو باخچه که ی حه مه سه عیده وه) ته خسته به رده م دادگا، ته نیا له به ر ته وه ی که به دلی خویان ته نووسن یان وشه ی تایبته ت به کار ده به ن! به مه ته لین نووسه ری ئازادیخوازه لایه نگری له مافی ئازادی هه مه لایه نه ته کات! تو بله ی ده سه لاتدارییه تی سیاسی م. حکمت له ده سه لاتی ته ده بی حه مه سه عید بی به زه بیانه تر بی!؟

له ته واوی ته م باسه دا و له گه لیک باسی پیشودا حه مه سه عید ده ور و نه خشی شاعیر و سیاسه توان تیکه ل ته کا. هه لبه ت به ره تکرده وه ی رولی سیاسیه کان هه ول ته دا کومه ل بخاته ژیر ده سه لاتی شاعیره وه چونکو به بروای ته و ته نیا "شاعر" رزگاری به خشه. حه مه سه عید ده لی: "شه قی له حیزب هه لبه ده، سه رت به شاعر بسپیره!" (۱۳) من پیم وانیه که حه مه سه عید ته نیا به ره موزنه ساز کردن له حیزب بتوانی خه لک له حیزبه کان بترازینی. له به ر ته وه ی حیزبه کان ره نگدانه وه ی مه یل و بوچونی جوراوجوری کومه لایه تین و نوینه رایه تی به رژه وه ندی چینه کانی ناو کومه ل ته که ن. شاعری حه مه سه عید گریمان پیشره ویش بی، ناتوانی ته واوی داخوازییه کانی دانیشتوانی کومه لگای کوردستان سه باره ت به نه هیشتنی سته می نه ته وایه تی، لآبردنی هه لاوردنی جنسی، قه ده غه کردنی لیدان ته زیه تی منال، نه هیشتنی برسیه تی، بیکاری، نایه کسانی و هتد له خویدا جیگه بکاته وه و جگه له مه شاعریش زه رفیکی شیاو نییه بو ته م مه به سته. ته گه ر هه مووی ته م

ئه ركانه ش بخه ينه سه ر "شانی ناسکی" شيعر، ئه وا يان شيعر شانی ئه شکی ياخود ئه بی به شيعار و به لگه نامه ی حيزبی. که وایه به بروای من باشتر وایه حه مه سه عید لی گه ری با حيزب له سه ر جیگه ی خوی بمینيته وه تا شته که ئالوزتر نه بی!

شاعیری مه به ستي حه مه سه عید ئه کته ريکی سه رلیشیواوه، نازانی کام رول، رولی سه ره کييه تی. هاوکات چه ند رول ئه گیری. له و پیاوانه ئه چی که له شانوگه رييه کوردیيه کونه کاندایه وری ژنیان ئه بیني. ده وریک که که سانی زور ساویلکه ش په ی پی ئه به ن. مه به ست ئه وه نیيه که نابی شاعیر قسه ی سیاسی بکات یان سیاسه توان نابی شيعر بنووسی، به لکو ده مه وی بلیم که ئه م دوو که سایه تیيه له شوینی شیایوی خویاندا چالاکي بکه ن و بینه مه یدان. شاعیر مه رج نیيه سه ر به حيزبیکی تایبه ت بی بو ئه وه ی ئامانجه سیاسییه کانی ده رکه ون. ناسیاسی ترین شاعیریش سه ره نجام شيعره که ی ئه چيته گیرفانی یه کی له چینه کانی کومه له وه. مارکس و ئینگیلس خاس ئیژن کاتی ئامازه ئه که ن به رولی نووسه ر، شاعیر و دکتور له سه رده می سه قام گیر بوونی بورژوازیدا: "بورژوازی ته واوی ئه و هه لسوران و چالاکيانه ی که تا ئه و کات ریزیکیان هه بوو و به ترسیکی زاهدانه وه سه یریان ئه کرا، له خه رمانه ی پیروزی خوی ده رکیشان. دکتور، قه شه، شاعیر و پسپوری کردن به موچه خوری به کری گیراو". (۱۴) هیوادارم حه مه سه عیدیش له مه ودوا شيعری به پیز و پیشره و بخولقینی و شان به شانی سیاسه تیکی ئینسانی له دامه زراندنی دنیایه کی به خته وه ردا به شدار بیت.

بوچونی ماتریالیستی سه باره ت به میژوو، دژی جیا کردنه وه ی وشياری، فکر و هه ریمی ئایدیاکان، له کار و به رهه مهینانی کومه لایه تی و هه لسورانی به کرده وه ی مروقه. مارکس و ئینگیلس پیداکرن له سه ر ئه وه ی که مروف، ئایدیاش وه کوو به شیک له به رهه مهینانی هه ل و مه رجی ژیان، به رهه م دینی، بویه به رهه مهینانی ئایدیا و "مه فهوم" راسته وخو په یوه ندییان هه یه به هه لسوران و ئال و گوری ماددی نیوان ئینسانه کان.

وه ک چون کار له گره وی وشیاری دایه، هر به م جوړه ش کار پیوستی به په یوه ندی نیوان مروغه کان هه یه، یانی توانای ټالوگوری بیرورا به مه به ستی ریکخستنی کاری کومه لایه تی. زمان ټامرازی ته م په یوه ندیبه دیاری کراوه یه. "هه موو زمانیک هاوته مه نی وشیاری یه. زمان بریتی یه له وشیاری به کرده وه و راسته قینه که بو مروغه کانی تر و هه روه ها بو منیش بوونی هه یه." (۱۵) که وابی زمان پیناسه ی مروغ نیبه. پیناسه ی ټینسانی زور پیناسه یه کی به ټیعتبار تره بو هه موو مروغی کی پیشکه وتنخواز.

له روانگه ی مارکسیستیه وه ټینسانه کان په یوه ندی کومه لایه تی جیاوازیان هه یه و سه رقالی هه لسورانی جوراوجوری کومه لایه تین. ته م په یوه ندی و هه لسورانه جیاوازانه پیوستیان به سه رچاوه ی جیاوازه بو تیگه یشتن و ده برینی ته زمونه جوراوجوره کان. گوتاریکی یه کگرتوو که هه موو چین و تویره کانی کومه ل بگریته به ر بوونی نیبه، هه رچه ند ده سه لاتداران، روناکبیران و شاعیرانی چینه بالا ده سه کانی کومه ل، هه میشه هه ول ته ده ن زمان و گوتاری خویان به سه ر چینه ژیرده سته کاند بسه پینن.

"و. ن. ولوشینوف" ته نووسی: "چینی ده سه لاتدار هه ول ته دا تاییه تمه ندیبه کی ته به دی و غه یره چینایه تی بدا به نیشانه ټایدیولوژیکه کان. به رهه مهینه ره کان له جه رگه ی کار و له ده ره وه ی شوینی کاریان، هاوکاری یه کتر ته که ن. له م چوارچیوه ده ره کیبه دا شیوه ی په یوه ندی گرتنی وا ته دوزنه وه که له چاوه دیری راسته و خوی چه وسینه ران به دووره، به واتایه کی تر وته ی ټالترناتیف دینه ټاراوه له به ر ته وه ی وته ره سمیبه کان ته واوی ته زمونه کانی چینه ژیر ده سته کان ده ر نابرن." (۱۶)

له روانگه ی مارکسیستیه وه زمان وه کوو "شعور" هه ریمیک جیاکراوه و سه ربه خوی، بوونی مروغ نیبه به لکو لایه نی شی که ره وه ی ته م بوونه یه و به م جوړه له ژیر کارتیکردنی کیشه و مملانی ټیانی راسته قینه دایه. ټاشکرایه که زمانی دوانی شاعیری موذیرن و لایه نگری چه وساو ه کان له گه ل زمانی شاعیری نه ته وه و نیشتمان گه لیک لیک دوورن. ته م ناکوکیه کاتیک له ناو ته چی که په یوه ندی و کومه لی چینایه تی له ناو بچن. سیاسه ت و

شيعری پيشره و هه ر ئيستاكه بو دامه زراندى كومه ليكى يه كسان و بى چين هه ول ئه ده ن.
۲۰۰۱-۱۲-۲۶

سه رچاوه كان:

- ۱- "هه له بجه غه ززه ي خه مناكه"، چه مه سه عید چه سه ن، لاپه ره ی ۱۷
- ۲- "هه ژار بو كوردستان"، هه ژار موکوریانی، لاپه ره ی ۶۵
- ۳- هه مان سه رچاوه، لاپه ره ی ۱۱۶
- ۴- "هه ر وه ك كولانيكى بى کوتايی"، كومه ليك شيعری لوركا وشاعیرانی تر، وه رگیراوی
ئه حمه د شاملوو، ئینتیشاراتی نگاه، سالی ۱۹۹۵، لاپه ره ی ۱۶۷
- ۵- هه مان سه رچاوه، لاپه ره ی ۱۶۸
- ۶- "پرژه ی ئاوی فینك"، چه مه سه عید چه سه ن، سايیتی "كوردستان نیت"، ۲۰۰۱.۱۲-۱۴
- ۷- "هه لېژارده يه ك له ده فته ره كانی زیندان"، گرامشی، ته رجه مه ی فارسی، لاپه ره ی ۳۲۳
- ۸- "هه له بجه غه ززه ي خه مناكه"، چه مه سه عید چه سه ن، لاپه ره ی ۲۵
- ۹- "مردن بو Bush و بن لادن"، چه مه سه عید چه سه ن، سايیتی "كوردستان نیت"،
۲۰۰۱-۹-۳۰
- ۱۰- بروانه "هه نبانه بورينه" ی هه ژار موکوریانی
- ۱۱- پرژه ی ئاوی فینك"، چه مه سه عید چه سه ن
- ۱۲- هه مان سه رچاوه
- ۱۳- هه مان سه رچاوه
- ۱۴- "مانیفیستی كومونیست"، ماركس و ئینگیلس
- ۱۵- "ئایدیولوژیای ئالمانی و لودویك فوئیرباخ"، ماركس و ئینگیلس، ته رجه مه ی پرویز
بابایی، لاپه ره ی ۳۰۶
- ۱۶- "ماركسیزم و فه لسه فه ی زمان"، و. ن. و. لوشینوف، ته رجه مه ی فارسی، لاپه ره ی ۲۳

